



ΚΡΑΤΙΚΗ  
ΟΡΧΗΣΤΡΑ  
ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ



ΚΡΑΤΙΚΗ ΟΡΧΗΣΤΡΑ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ  
THESSALONIKI STATE SYMPHONY ORCHESTRA

Ειδικό Ταμείο Οργάνωσης Συναυλιών (Ε.Τ.Ο.Σ.)

Πρόεδρος  
Κωνσταντίνος Ζέρβας

Αντιπρόεδρος  
Δόμνα Ευνουχίδου

Μέλη  
Μαρία Βοζίκη  
Ευσταθία Μαυρίδου-Γκουτζίκα  
Μιχάλης Λαπιδάκης

Καλλιτεχνικός Διευθυντής  
Κρατικής Ορχήστρας Θεσσαλονίκης  
Αλέξανδρος Μυράτ



Η Κρατική Ορχήστρα Θεσσαλονίκης  
εποπτεύεται και επιχορηγείται  
από το Υπουργείο Πολιτισμού & Τουρισμού

[www.tssso.gr](http://www.tssso.gr)

Συντονισμός - Επιμέλεια ύλης:  
Νίκος Κυριακού

Επιμέλεια κειμένων:  
Evelin Voigtmann

Φωτογραφίες ΚΟΘ:  
Νώντας Στυλιανίδης

Σχεδιασμός εντύπου:  
pad advertising

Εκτύπωση:  
«Μ. Διαμαντίδη»

**ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ 3 ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΥ 2012**

**ΜΕΓΑΡΟ ΜΟΥΣΙΚΗΣ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ**

**ΩΡΑ ΕΝΑΡΞΗΣ: 21:00**

**ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ ΟΡΧΗΣΤΡΑΣ**

Δημήτρης Αγραφιότης

**TRANSCRIPTION ENSEMBLE**

**ΒΙΟΛΙ**

Γιώργος Κανδυλίδης

**ΠΙΑΝΟ**

Νίκος Ζαφρανάς

**ΒΙΟΛΟΝΤΣΕΛΟ**

Χρήστος Γρίμπας

## **ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ**

**ΜΩΡΙΣ ΡΑΒΕΛ** (1875 – 1937)

Ο τάφος του Couperin

*Διάρκεια 17'*

**ΜΠΟΧΟΥΣΛΑΒ ΜΑΡΤΙΝΟΥ** (1890 – 1959)

Κοντσερτίνο για τρίο (βιολί, βιολοντσέλο, πιάνο)  
και ορχήστρα εγχόρδων

*Διάρκεια 17'*

Διάλειμμα

**ΦΡΑΝΤΣ ΣΟΥΜΠΕΡΤ** (1797 – 1828)

Συμφωνία αρ. 2 σε σι ύφεση μείζονα, D. 125

*Διάρκεια 26'*

**FRIDAY, 3RD FEBRUARY, 2012**

**THESSALONIKI CONCERT HALL**

**STARTING AT: 21:00**

**CONDUCTOR**

Dimitris Agrafiotis

**TRANSCRIPTION ENSEMBLE**

**VIOLIN**

Giorgos Kandylidis

**PIANO**

Nikos Zafranas

**VIOLONCELLO**

Christos Grimpas

## **PROGRAM**

**MAURICE RAVEL** (1875 - 1937)

Le Tombeau de Couperin

*Duration 17'*

**BOHUSLAV MARTINŮ** (1890 – 1959)

Concertino for Piano, Violin, Violoncello and  
String Orchestra

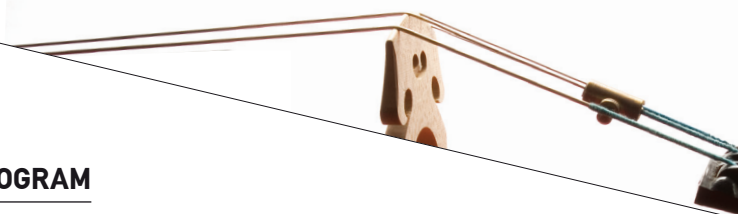
*Duration 17'*

Intermission

**FRANZ SCHUBERT** (1797 – 1828)

Symphony No.2 in B flat major, D. 125

*Duration 26'*



**MAURICE RAVEL (1875 - 1937)****LE TOMBEAU DE COUPERIN, ΣΟΥΙΤΑ ΓΙΑ ΟΡΧΗΣΤΡΑ**

Η σουίτα "Le Tombeau de Couperin" γράφηκε αρχικά για πιάνο το 1917, όταν ο συνθέτης επέστρεψε από τον πόλεμο. Το 1919 ο Ravel επεξεργάστηκε τη σουίτα για ορχήστρα, παραλείποντας όμως δύο μέρη (τη φούγκα και την τοκάτα) από τα έξι. Έτσι παρουσιάστηκε για πρώτη φορά στο Παρίσι στα Concerts Pasdeloup το 1920.

Ο Ravel αφιέρωσε αυτό το έργο στη μνήμη των φίλων του που σκοτώθηκαν στον πρώτο παγκόσμιο πόλεμο, ξαναζωντανεύοντας μια γαλλική παράδοση, κυρίως του 17ου αιώνα. Την εποχή εκείνη υπήρχε η συνήθεια να γράφουν μεγάλοι συνθέτες «μουσικά μνημεία» (στα γαλλικά η λέξη "tombeau" σημαίνει τάφος, μνήμα και κατ' επέκταση μνημείο) για άλλους συνθέτες που έχουν πεθάνει, όπως έκανε ο Couperin για τον Lully και τον Corelli. Τα "tombeau" του 17ου αιώνα είναι συνθέσεις συνήθως για τσέμπαλο ή για λαούτο και συνδέονταν με χορούς, όπως η ravanne ή η allemande. Στον 20ο αιώνα εκτός από τον Ravel και άλλοι Γάλλοι συνθέτες, όπως ο Dukas και ο Debussy, ξαναεπισημοποίησαν αυτό το είδος.

Για τον τίτλο του έργου ο συνθέτης είπε αργότερα ότι η αφιέρωση απευθύνεται λιγότερο στον Couperin και περισσότερο στη γαλλική μουσική του 18ου αιώνα. Έτσι η σύνθεση αυτή βασίζεται σε χαρακτηριστικούς χορούς της γαλλικής σουίτας, τους οποίους όμως ο Ravel γεμίζει με τη δική του μουσική γλώσσα.

Στο πρώτο εισαγωγικό μέρος (πρελούδιο) ένα σπινθηροβόλο μοτίβο από τρίχρα οδηγεί σιγά σιγά στην κορύφωση.

Ακολουθεί η forlane, η οποία ήταν στο 16ο-17ο αιώνα ένας ζωηρός χορός σε 6/8 ή σε 6/4. Στο έργο του Ravel η forlane χαρακτηρίζεται από έντονες διαφωνίες και έχει ένα κύριο θέμα, το οποίο διακόπτεται από τρία intermezzi.

Το τρίτο μέρος είναι ένα μενουέτο στο οποίο η μελωδία των πνευστών αποδίδει περισσότερο λυρική, παρά χορευτική έκφραση. Στην επανάληψη του μενουέτου, μετά το τρίο (σαν musette), τα έγχορδα συνοδεύουν το θέμα του μενουέτου με το θέμα του τρίο –ένας αγαπημένος τρόπος αντίστιξης του Ravel.

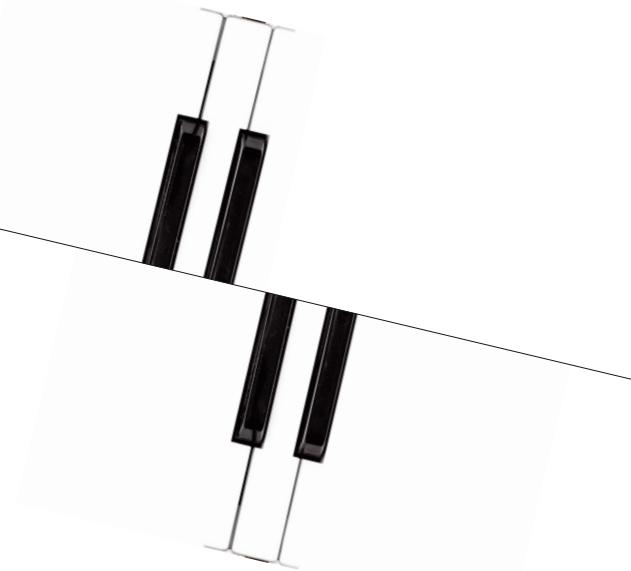
Η σουίτα κλείνει με ένα rigaudon, ένα γρήγορο χορό, γνωστό από το 17ο αιώνα με πιθανή προέλευση από την Προβηγκία. Εδώ εντυπωσιάζουν οι απροσδόκητες καντέντζες στη ντο μείζονα, καθώς και ο πιο ήρεμος διάλογος, ανάμεσα στο όμποε και το αγγλικό κόρνο στο τρίο.

Όλο το έργο αποπνέει διαφάνεια και λεπτό, καμιά φορά βελούδινο ηχώχρωμα, καθώς και μια ανεπαίσθητη μελαγχολία, αποφεύγοντας την άμεση έκφραση της θλίψης και του θρήνου.

ΜΕΡΗ:

- I. Prelude
- II. Forlane
- III. Menuet
- IV. Rigaudon

Evelin Voigtmann



## BOHUSLAV MARTINŮ (1890 - 1959)

### CONCERTINO ΓΙΑ ΤΡΙΟ ΚΑΙ ΟΡΧΗΣΤΡΑ ΕΓΧΟΡΔΩΝ

Ο Μαρτινού ήταν όχι μόνο ένας απ' τους πιο σημαντικούς Τσέχους συνθέτες της εποχής του, αλλά έχαιρε επίσης διεθνούς αναγνώρισης. Στο πλούσιο έργο του ξεχωρίζουν τα κοντσέρτα και η μουσική δωματίου. Η ρυθμική ζωντάνια της μουσικής του παραπέμπει στις ρίζες της δημοτικής μουσικής, αλλά και στον Ντβόρζακ. Όταν το 1923 εγκαταστάθηκε στο Παρίσι, ο Μαρτινού στράφηκε περισσότερο στα νέα ρεύματα της μουσικής, δοκίμασε τη τζαζ και επηρεάστηκε από το νεοκλασικό ύφος του Στραβίνσκυ. Λίγο πριν την εισβολή των Γερμανών στη Γαλλία, εγκατέλειψε το Παρίσι και πήγε στις Ηνωμένες Πολιτείες. Σιγά σιγά προσαρμόστηκε στις νέες συνθήκες ζωής και βρήκε θέσεις σε διάφορα Πανεπιστήμια όπου δίδασκε σύνθεση, ενώ η μουσική του γλώσσα έγινε πιο συναισθηματική. Το 1953 επέστρεψε στην Ευρώπη και έμεινε τα τελευταία του χρόνια στην Ελβετία όπου και πέθανε το 1959.

Ύστερα από το *Τριπλό Κοντσέρτο* (βιολί, τσέλο, πιάνο και ορχήστρα) του Μπετόβεν, ο αντίστοιχος συνδυασμός για σολιστική ομάδα κοντσέρτου συναντάται αρκετά σπάνια, και τα περισσότερα κοντσέρτα (περίπου 16) γράφτηκαν από διάφορους συνθέτες μετά τα έργα του Μαρτινού. Έτσι αναρωτιέται κανείς, γιατί ο Μαρτινού έγραψε δύο έργα για τον ίδιο συνδυασμό; Πράγματι το *Concertino για πιάνο-τρίο και ορχήστρα εγχόρδων* οφείλει τη δημιουργία του στην αφηρημάδα και αταξία του συνθέτη: στις αρχές του 1933 το συγκρότημα 'Ουγγρικό Τρίο' είχε παραγγείλει στον Μαρτινού ένα κοντσέρτο για τρίο και ορχήστρα. Και ενώ η σύνθεση ολοκληρώθηκε κατά το Πάσχα του 1933, όταν ο συνθέτης έπρεπε να παραδώσει την παρτιτούρα, δεν μπορούσε να τη βρει. Έτσι συμφώνησε με το συγκρότημα να γράψει άλλο ένα τέτοιο έργο, το οποίο τελικά συνέθεσε μεταξύ 20 με 31 Αυγούστου 1933 στο Παρίσι. Μόνο μετά το θάνατο του συνθέτη, ο μουσικολόγος Harry Halbreich βρήκε το αρχικό *Κοντσέρτο για Τρίο και ορχήστρα εγχόρδων*, το οποίο πρωτοπαρουσιάστηκε μόλις το 1963 στη Λουκέρνη.

Λόγω της χρονικής πίεσης στη συγγραφή του, το *Κοντσέρτινο για Τρίο και ορχήστρα εγχόρδων* ανταποκρίνεται στον τίτλο του

(κοντσερτίνο = μικρό κοντσέρτο), διότι είναι ελαφρώς πιο σύντομο και λίγο πιο απλό στην επεξεργασία του. Αποτελείται από τέσσερα μέρη: I. Allegro (con brio), II. Moderato, III. Adagio, IV. Allegro.

Το *Κοντσερτίνο* εμφανίζει τα περισσότερα χαρακτηριστικά της μουσικής γλώσσας του Μαρτινού, όπως έντονη και ποικιλόμορφη ρυθμική και διευρυμένη τονικότητα με έντονες διαφωνίες κατά περίπτωση (αν και οι καταλήξεις των μερών είναι τέσσερις διαφορετικές μείζονες συγχορδίες). Η συνεχόμενη ρυθμική ροή με βάση κάποια μοτίβα παραπέμπει σε ύφος εποχής μπαρόκ, το οποίο ταιριάζει στο νεοκλασικό ύφος που ακολουθεί ο συνθέτης τη δεκαετία του '30. Η δομή των τεσσάρων μερών είναι κυρίως 'εξελικτική', με κάποιες επαναφορές τμημάτων. Επιπλέον υπάρχει μια συνεχόμενη και πυκνή ροή με βάση τα μοτίβα, η οποία ηρεμεί κάπως στο γ' μέρος, που προς το τέλος του παίρνει όλο και πιο λυρικό χαρακτήρα, καθώς και στη μοναδική μελωδία, η οποία εμφανίζεται στο κέντρο του δ' μέρους. Έτσι το έργο αποπέμπει μια γενικότερη ένταση, που εκφράζεται και μέσα από το δεξιότεχνικό παίξιμο. Το Τρίο έρχεται συχνά σε αντιπαράθεση με τα έγχορδα της ορχήστρας, τόσο ως σύνολο, όσο και ο καθένας σολιστικά. Σε άλλα σημεία υπάρχουν και ανταποκρίσεις μεταξύ των ομάδων. Γενικότερα επικρατεί όχι τόσο η έκφραση συναισθημάτων, παρά η χαρά για το παιχνίδι με τους ήχους.

Το *Κοντσερτίνο* είχε την πρεμιέρα του στις 16/10/1936 στη Βασιλεία. Ο Paul Sacher διηύθυνε την Ορχήστρα δωματίου της Βασιλείας και σολίστ ήταν οι Tibor Harsanyi, Walter Kägi, Richard Sturzenegger.

ΜΕΡΗ:

- I. Allegro (con brio)
- II. Moderato
- III. Adagio
- IV. Allegro

Evelin Voigtmann

**FRANZ SCHUBERT (1797 - 1828)****ΣΥΜΦΩΝΙΑ ΑΡ. 2 ΣΕ ΣΙ ΥΦΕΣΗ ΜΕΙΖΟΝΑ, D. 125**

Περίπου ένα χρόνο μετά την ολοκλήρωση της *Πρώτης Συμφωνίας* ο Σούμπερτ ξεκίνησε τη *Δεύτερη*. Παρόλη την εργασία του ως δάσκαλος, ο Σούμπερτ τελείωσε τη *Συμφωνία* αυτή σύντομα, ύστερα από τρεις μήνες, στις 24 Μαρτίου 1815, όταν ήταν ουσιαστικά μόλις 18 χρονών! Ο ήπιος και ντροπαλός χαρακτήρας του συνθέτη, αλλά και το οικογενειακό του περιβάλλον δεν προώθησαν ποτέ το μεγάλο ταλέντο του Σούμπερτ, ο οποίος στην πραγματικότητα ήταν εξίσου παιδί θαύμα όπως ο Μότσαρτ. Ακόμη και ενήλικας, δεν τα κατάφερε ποτέ να συνδεθεί με αριστοκρατικούς κύκλους, όπως είχε κάνει ο Μπετόβεν.

Έτσι το συμφωνικό έργο του Σούμπερτ στην ουσία ήταν εντελώς άγνωστο στη Βιέννη, όσο ζούσε ο ίδιος. Η *Δεύτερη Συμφωνία*, για παράδειγμα, πρωτοπαίχτηκε στις 27 Οκτωβρίου 1877 στο Λονδίνο με μαέστρο τον Α. Φρ. Μανν, δηλαδή 49 χρόνια μετά το θάνατο του συνθέτη.

Νεωτεριστικό στοιχείο είναι η μεγαλύτερη έκταση των εξωτερικών μερών, την οποία θα χρησιμοποιήσει και στις ακόλουθες *Συμφωνίες* του με την ευρύτερη επανάληψη του κυρίως θέματος. Επίσης, η ποικιλόμορφη χρήση των οργάνων φανερώνει την ωριμότητα του συνθέτη παρά το νεαρό της ηλικίας του.

Το α' μέρος ξεκινά με μια σύντομη, αλλά δυναμική αργή εισαγωγή, ώσπου ξεπηδά ορμητικά και χαρούμενα το κύριο θέμα στα έγχορδα. Τα κλαρινέτα μαζί με τα βιολιά εισάγουν αργότερα το λυρικό δεύτερο θέμα. Ασυνήθιστη είναι η επανάληψη του πρώτου θέματος στο τέλος της έκθεσης, συγκλίνοντας κάπως

με τη μορφή του ρόντο. Η ανάπτυξη και η επανέκθεση ακολουθούν τα κλασικά δεδομένα, με ιδιαίτερο σημείο το ξεκίνημα της επανέκθεσης στην υποδεσπόζουσα και όχι στην τονική.

Στο ανέμελο β' μέρος τα έγχορδα παρουσιάζουν το κεντρικό θέμα, που θυμίζει έντονα το ύφος του Μότσαρτ. Το θέμα αυτό επεξεργάζεται στη συνέχεια σε πέντε παραλλαγές, στις οποίες τόσο οι διαφορετικοί συνδυασμοί των οργάνων, όσο και οι ποικιλόμορφοι τρόποι συνοδείας του «ντύνουν το θέμα με ένα διαφορετικό ένδυμα».

Κάπως πιο βαρύ, «λαϊκότερο» παρουσιάζεται το γ' μέρος, που είναι ένα Μενουέττο με το τρίο του. Θυμίζει λίγο του ύφος του Χάυντν, στο οποίο προστέθηκαν δυναμικές ενισχύσεις με τα σφορτσάντι, που φανερώνουν την επίδραση του Μπετόβεν.

Η *Συμφωνία* ολοκληρώνεται με ένα εκτεταμένο ζωηρό φινάλε που βασίζεται στη μορφή της σονάτας, στην οποία επίσης επαναλαμβάνεται το κύριο θέμα στο τέλος της έκθεσης.

ΜΕΡΗ:

- I. **Largo-Allegro vivace**
- II. **Adante**
- III. **Menuetto (Allegro Vivace)**
- IV. **Presto**

Evelin Voigtmann



Η Κρατική Ορχήστρα Θεσσαλονίκης είναι ένα από τα δύο σημαντικότερα συμφωνικά σχήματα της Ελλάδας. Το ρεπερτόριο που περιλαμβάνεται στο πρόγραμμά της ξεκινά από τη μουσική μπαρόκ και φθάνει μέχρι τις πρωτοποριακές συνθέσεις του 21ου αιώνα.

Ιδρύθηκε το 1959 από τον Έλληνα μουσουργό Σόλωνα Μιχαηλίδη και κρατικοποιήθηκε το 1966. Πολλοί και σημαντικοί Έλληνες καλλιτέχνες ανέλαβαν τη διευθυντική «σκυτάλη» της. Πρώτος ο ιδρυτής της και στη συνέχεια ο Γεώργιος Θυμής, ο Άλκης Μπαλτάς, ο Κάρολος Τρικολίδης, ο Κοσμάς Γαλιλαίας, ο Κωνσταντίνος Πατσαλίδης, ο Λεωνίδας Καβάκος, ο Μίκης Μιχαηλίδης και ο Μύρων Μιχαηλίδης. Σήμερα ο αριθμός των μελών της ορχήστρας ανέρχεται σε περίπου εκατόν είκοσι μουσικούς, με διευθυντή τον αρχιμουσικό Αλέξανδρο Μυράτ.

Πέρα από τις τακτικές συμφωνικές της συναυλίες, καλύπτει ένα ευρύ φάσμα καινοτόμων καλλιτεχνικών δραστηριοτήτων, πραγματοποιώντας τακτικά παραστάσεις όπερας, μπαλέτου, με συνοδεία βιβίου κινηματογράφου κλπ, δραστηριότητες που έχουν προσελκύσει νέο κοινό στην ορχήστρα κατά τα τελευταία χρόνια. Στο πλαίσιο της διαμόρφωσης του μελλοντικού φιλόμουσου κοινού εντάσσεται η έντονη δραστηριότητά της με εκπαιδευτικές συναυλίες για παιδιά, νέους και όλη την οικογένεια.

Ένας από τους βασικούς στόχους της ορχήστρας είναι η προβολή της ελληνικής μουσικής παρακαταθήκης με την παρουσίαση πολλών πρώτων εκτελέσεων πανελληνίως και παγκοσμίως. Στο ίδιο πλαίσιο εντάσσεται και η προώθηση νέων καλλιτεχνών, πολλοί από τους οποίους σήμερα είναι καταξιωμένοι στην ελληνική και διεθνή μουσική σκηνή. Πρωτοπορώντας στον ελληνικό μουσικό χώρο, ηχογραφεί με διεθνούς κύρους δισκογρα-



φικές εταιρείες, όπως η NAXOS, η BIS και η EMI.

Στον κατάλογο των Ελλήνων και ξένων αρχιμουσικών και σολίστ που έχουν συμπράξει με την Κ.Ο.Θ. συμπεριλαμβάνεται ένας μεγάλος αριθμός διάσημων προσωπικοτήτων: P. Domingo, J. Carreras, L. Pavarotti, S. Accardo, J. Anderson, V. Ashkenazy, P. Badura-Skoda, L. Berman, P. Fournier, B. L. Gelber, N. Gutman, J. Horenstein, A. Khachaturian, L. Kogan, E. Kurtz, N. Magalov, M. Maisky, Ch. Mandeal, S. Mintz, W. Nelson, I. Pogorelich, R. Ricci, M. Rostropovich, G. Shaham, Y. Simonov, V. Spinakov, V. Tretjakov, Οδ. Δημητριάδης, Λ. Καβάκος, Κ. Κατσαρής, Θ. Κερκέζος, Κ. Πασχάλης, Δ. Σγούρος, Μ. Τίριμος, κ.ά.



Η Κρατική Ορχήστρα Θεσσαλονίκης πραγματοποιεί τις συναυλίες της στο Μέγαρο Μουσικής Θεσσαλονίκης. Πέρα από τη συχνή και συστηματική παρουσία της σε πόλεις ολόκληρης της Βόρειας Ελλάδας, περιοδεύει σε όλο τον ελλαδικό χώρο. Εμφανίζεται ετησίως στο Μέγαρο Μουσικής Αθηνών και συμπράττει στα σημαντικότερα φεστιβάλ τόσο της χώρας όσο και του εξωτερικού (Φεστιβάλ Αθηνών-Ηρώδειο, Δημήτρια, Φιλίππων, Διεθνές Φεστιβάλ «Κύπρια»-Κύπρος, International Festival Zino Francescatti-Μασσαλία, Φεστιβάλ Ecléctic-Βαλένθια κ.ά.).

Το Φεβρουάριο του 2007 η παραγωγή της ΚΟΘ "Impressions for saxophone and orchestra", με σολίστα τον Θεόδωρο Κερκέζο, απέσπασε το βραβείο ποιοτικής δισκογραφίας Pizzicato "Supersonic" και προτάθηκε από τη NAXOS για δύο υποψηφιότητες βραβείων "Grammy". Το Δεκέμβριο του 2007 πραγματοποίησε μια ιστορική συναυλία στην Αίθουσα Συναυλιών της Απαγορευμένης Πόλης του Πεκίνου, αφιερωμένη στο Ν. Καζαντζάκη, στο πλαίσιο του πολιτιστικού έτους της Ελλάδας στην Κίνα.

Τον Ιούνιο του 2008 κυκλοφόρησε στη διεθνή αγορά το νέο CD της Κρατικής Ορχήστρας Θεσσαλονίκης με έργα του Ν. Σκαλκώτα, σε συνεργασία με τη δισκογραφική εταιρεία BIS, το οποίο περιλαμβάνει και πρώτες παγκόσμιες ηχογραφήσεις.

Επίσης, τον Απρίλιο του 2009 κυκλοφόρησε το τρίτο CD της ορχήστρας με έργα του Ildebrando Pizzetti από την εταιρεία NAXOS, το οποίο αποτελεί παγκόσμια πρώτη ηχογράφηση έργων του Ιταλού συνθέτη. Το CD, με έργα εμπνευσμένα από την ελληνική θεματολογία, απέσπασε την τιμητική διάκριση σε δισκογραφική εργασία ελληνικού ενδιαφέροντος που απένειμε τον Δεκέμβριο του 2009 η Ένωση Ελλήνων Θεατρικών και Μουσικών Κριτικών.

Τον Φεβρουάριο του 2012 θα κυκλοφορήσει από την EMI – Classics η ηχογράφηση με τον Aldo Ciccolini, των Κοντσέρτων αρ. 3 και 4 του Μπετόβεν. Η ηχογράφηση αυτή είναι η πρώτη επίσημη (σε στούντιο) του ζωντανού θρύλου του πιάνου σε κοντσέρτα του Μπετόβεν, γεγονός που αποτελεί ιστορικό γεγονός με παγκόσμια απήχηση!

Τον Απρίλιο του 2009 η Κρατική Ορχήστρα Θεσσαλονίκης πραγματοποίησε μια ιστορική εμφάνιση στην αίθουσα Smetana Hall της τσεχικής πρωτεύουσας, συμπράττοντας με τη Φιλαρμονική Χορωδία της Πράγας και ερμηνεύοντας το Requiem του G. Verdi. Τον Νοέμβριο του 2009 εμφανίστηκε στην Ιταλία, στο Θέατρο Μαντσόνι στην Πιστόια και στο Θέατρο Βέρντι στη Φλωρεντία και τον Οκτώβριο του 2010 στο Konzerthaus στο Βερολίνο.



## **ΔΗΜΗΤΡΗΣ ΑΓΓΡΑΦΙΩΤΗΣ**

### **ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΟΡΧΗΣΤΡΑΣ**

Γεννήθηκε στην Αθήνα, όπου σπούδασε βιολί και ανώτερα θεωρητικά. Με υποτροφίες του Πανεπιστημίου Αθηνών και των κυβερνήσεων της Γερμανίας και της Αυστρίας, συνέχισε τις σπουδές σύνθεσης και διεύθυνσης ορχήστρας στο Μόναχο, το Βερολίνο και το Ζάλτσμπουργκ, από την Ακαδημία του οποίου πήρε δίπλωμα διεύθυνσης ορχήστρας.

Έγινε βοηθός του αρχιμουσικού Μπέρνχαρντ Πάουμγκάρντεν, προέδρου του Φεστιβάλ Ζάλτσμπουργκ, και διηύθυνε τακτικά την Καμεράτα Ακαντέμικα και την Ορχήστρα του Μοσαρτέουμ. Παράλληλα είχε συνεργασίες με την ΚΟΑ, την ΚΟΘ και την Ορχήστρα της ΕΛΣ. Επί δεκαετία διετέλεσε αρχιμουσικός και καλλιτεχνικός διευθυντής της Φιλαρμονικής Ορχήστρας Βυρτεμβέργης-Στουτγάρδης.

Την περίοδο 1977-81 ήταν τακτικός φιλοξενούμενος αρχιμουσικός της Ορχήστρας Λαμουραί των Παρισίων. Μέχρι το 1988 ήταν αρχιμουσικός της Κρατικής Όπερας της Καρλσρούης. Έχει διευθύνει γνωστές ορχήστρες της Γερμανίας, ενώ επί δεκαετία ηχογράφησε προγράμματα στη Ραδιοφωνία του Μπάντεν-Μπάντεν.

Έχει εμφανιστεί σε μεγάλα μουσικά κέντρα (Παρίσι, Ρώμη, Λισαβόνα, Μόντρεαλ, Βουδαπέστη, Ουτρέχτη, Βασιλεία, Βιέννη, Στρασβούργο, Βουκουρέστι, Λονδίνο) και έχει λάβει μέρος σε διεθνή φεστιβάλ (Ζάλτσμπουργκ, Αθηνών, Δημήτρια Θεσσαλονίκης, Βουδαπέστης, Μπαντ, Χάρτσμπουργκ κ.α.). Έχει παρουσιάσει στο εξωτερικό πολλά έργα ελλήνων συνθετών, καθώς και δικές του συνθέσεις, αποσπώντας βραβεία και τιμητικές διακρίσεις.

Από το 1991 έως το 1998 δίδαξε αρμονική και μορφολογική ανάλυση στα Πανεπιστήμια Αθηνών και Θεσσαλονίκης, συνε-



χίζοντας παράλληλα την καλλιτεχνική δραστηριότητά του στην Ελλάδα και το εξωτερικό.

Στη διάρκεια της θητείας του (1993-98) ως καλλιτεχνικού διευθυντή της Συμφωνικής Ορχήστρας του Δήμου Θεσσαλονίκης, προώθησε με συνέπεια και ζήλο την ιδέα της δημιουργίας Όπερας στη Β. Ελλάδα.

Είναι μέλος της Ένωσης Ελλήνων Μουσουργών, του Διεθνούς Ιδρύματος Μοσαρτέουμ του Ζάλτσμπουργκ και του Διεθνούς Ινστιτούτου Θεάτρου.

Έχει τιμηθεί με τον Χρυσό Σταυρό του Τάγματος της Τιμής από τον Πρόεδρο της Ελληνικής Δημοκρατίας, με το χρυσό Μετάλλιο της πόλης Reutlingen-Stuttgart και το Ελληνικό Βραβείο Μουσικής του Εθνικού Συμβουλίου Μουσικής της Unesco.



Το Transcription Ensemble, ένα από το πιο ενδιαφέροντα κι εξελισσόμενα μουσικά συγκροτήματα στην Ελλάδα, κατέχει μια σημαντική θέση στα καλλιτεχνικά δρώμενα με σημαντικές εμφανίσεις στην Ελλάδα και το εξωτερικό. Πρόσφατες εμφανίσεις περιλαμβάνουν αίθουσες και θεαμούς όπως η Tate Modern του Λονδίνου, το μουσείο Reina Sofia της Μαδρίτης, το Μέγαρο Μουσικής Θεσσαλονίκης και Αθηνών συμπράττοντας με τον διεθνή φήμη βιολίστα V. Mendelssohn, το Κρατικό Μουσείο Σύγχρονης Τέχνης της Θεσσαλονίκης, τις Διεθνείς Μουσικές Ημέρες Ρόδου, το Διεθνές Φεστιβάλ Κλασικής Μουσικής Κυκλάδων, τα Κυριακάτικα Πρωινά της Κρατικής Ορχήστρας Θεσ-

σαλονίκης, την Εθνική Πινακοθήκη στον κύκλο μουσικής δωματίου της Κρατικής Ορχήστρας Αθηνών, την Ε.Β.Υ. (European Broadcasting Union), το Διεθνές Συνέδριο Νευρολογίας της Αβινιόν (Γαλλία) κ.ά. Μέσα από τη συναυλιακή του δραστηριότητα, το σύνολο στοχεύει στην ανάδειξη του πλούσιου ρεπερτορίου δημοφιλών έργων σε μεταγραφή για μικρό σύνολο.

Η τέχνη της μεταγραφής έχει μια μακρά ιστορία γεμάτη διαφορετικά χρώματα. Φωνητική μουσική του 16ου αιώνα συχνά εμφανίζεται σε περίτεχνες διασκευές για πληκτροφόρα όργανα. Η ανάπτυξη της συμφωνικής μουσικής και της μουσικής δωματίου τον 17ο αιώνα ενέπνευσε προσαρμογές των έργων σε σύνολα με διαφορετικές ενορχηστρώσεις. Ο Bach και ο Handel διαπίστωσαν την αξία των μεταγραφών όχι μόνο σαν τρόπο επανάληψης χρήσης μουσικού υλικού αλλά και σαν απόκτηση βαθύτερης κατανόησης μιας σύνθεσης. Έτσι, έργα τους εμφανίζονται και ξαναεμφανίζονται διαφορετικά διαμορφωμένα.

Οι μουσικές και κοινωνικές συνθήκες στις πρώτες δεκαετίες του 19ου αιώνα δημιούργησαν ένα ιδιαίτερα ευνοϊκό κλίμα για τις μεταγραφές. Η συγκεκριμένη πρακτική εξυπηρέτούσε την ανάγκη του κοινού για ακρόαση μεγάλων μουσικών έργων πριν τη διάδοση της ηχογραφημένης μουσικής. Χωρίς το ραδιόφωνο, την τηλεόραση και τις ηχογραφήσεις, μια βραδιά όπου παίζονταν μεταγραφές ήταν ο ιδανικός τρόπος για μια ραγδαία αναπτυσσόμενη μέση τάξη να γνωρίσει και να απολαύσει τις νέες συνθέσεις. Για όσους ζούσαν μακριά από πολιτισμικά κέντρα, αυτή ίσως ήταν και η μόνη ευκαιρία να ακούσουν μια συμφωνία ή ένα κοντσέρτο. Έτσι συχνά με το που πρωτοπαρουσιάζονταν ένα συμφωνικό έργο εκδίδονταν μεταγραφές για μικρά σύνολα προς "οικιακή" χρήση. Κάποιες φορές μάλιστα οι μεταγραφές εμφανίζονταν πριν καν ακουστεί το πρωτότυπο έργο. Οι μεταγραφές πέρα από δημοφιλή ιδιωτική διασκέδαση προσέφεραν και ένα άλλοθι ρομαντικών προσκλήσεων. Έτσι, οι κατ'επάγγελμα συνθέτες και καμιά φορά αριβίστες εκδότες εξυπηρέτουσαν ένα ένθερμο και ενθουσιώδες αγοραστικό κοινό που

ζητούσε τα τελευταία συμφωνικά και χορωδιακά έργα σε μεταγραφές για μικρά σύνολα. Αριστουργήματα όπως κάποιες Συμφωνίες του W. A. Mozart σε μεταγραφή του μαθητή του J. N. Hummel αλλά και μεταγραφές έργων του L. v. Beethoven ανήκουν στο ρεπερτόριο του συνόλου.

### **ΧΡΗΣΤΟΣ ΓΡΙΜΠΑΣ ΒΙΟΛΟΝΤΣΕΛΟ**

Γεννήθηκε στην Θεσσαλονίκη. Άρχισε βιολοντσέλο στο Κρατικό Ωδείο Θεσσαλονίκης (τάξη Δ. Πάτρα), συνέχισε στο Βερολίνο (Universität der Künste) και ολοκλήρωσε τις μεταπτυχιακές σπουδές στη μουσική δωματίου στην Folkwang Hochschule Essen (ταξη V.Mendelssohn). Υπήρξε μέλος της Ορχήστρας Νέων της Ρηνανίας, της Παγκόσμιας Ορχήστρας Νέων και της Ορχήστρας Νέων της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Κέρδισε β' βραβείο στον Πανελλήνιο Διαγωνισμό Νέων Σολίστ (Βόλος 1997) και στον Διεθνή Διαγωνισμό Μουσικής Δωματίου της HELEXPO-ΔΕΘ (1998). Έχει συμπράξει ως σολίστ με την Κρατική και τη Δημοτική Ορχήστρα Θεσσαλονίκης, τη Συμφωνική Ορχήστρα Βόλου, τη Δημοτική Ορχήστρα του Σλιβεν και τη Συμφωνική Ορχήστρα της Σόφιας. Ηχογράφησε με τη Συμφωνική Ορχήστρα της Ελληνικής Ραδιοφωνίας. Παράλληλα, δραστηριοποιήθηκε εκπαιδευτικά υλοποιώντας προγράμματα της Ελληνικής Πρεσβείας της Γερμανίας και της Γραμματείας Απόδημου Ελληνισμού για τα ελληνικά σχολεία της Γερμανίας. Υπήρξε υπότροφος του Συλλόγου Φίλων Μουσικής Αθηνών, κληροδότημα Αλεξάνδρας Τριάντη, και του Ιδρύματος «Αλέξανδρος Σ. Ωνάσης». Είναι μόνιμο μέλος της Κρατικής Ορχήστρας Θεσσαλονίκης.

### **ΓΙΩΡΓΟΣ ΚΑΝΔΥΛΙΔΗΣ ΒΙΟΛΙ**

Γεννήθηκε στο Μπαλχάς, Καζακστάν. Ξεκίνησε βιολί σε ηλικία έξι ετών στο Τιμκέντ κι έπειτα στο Κρατικό Ωδείο Θεσσαλονίκης, παίρνοντας δίπλωμα με άριστα (τάξη Ντάνης Δοσίου). Συνέχισε στην Ακαδημία του Αλμάτι (Καζακστάν) με την Aiman

Mousahotzaeva και κατόπιν αποφοίτησε από το μεταπτυχιακό τμήμα της Μουσικής Ακαδημίας του Trossingen, Γερμανία (τάξη Christian Ostertag). Το 1994 έπαιξε κατόπιν διαγωνισμού ως σολίστ με την Ορχήστρα του Κρατικού Ωδείου Θεσσαλονίκης σε πολλές πόλεις της Ελλάδας κι εκπροσώπησε την Ελλάδα στο Διεθνές Φεστιβάλ του Νόβι Σαντ (Σερβία). Κατείχε τη θέση του εξάρχοντος της Συμφωνικής Ορχήστρας του Δήμου Θεσσαλονίκης και της Ελληνικής Καμεράτας. Έχει ηχογραφήσει για τηλεοπτικά προγράμματα. Έχει συμπράξει ως σολίστ με τη Δημοτική και την Κρατική Ορχήστρα Θεσσαλονίκης καθώς και την Ακαδημαϊκή Συμφωνική Ορχήστρα της Σόφιας. Διδάσκει στο Ωδείο «Μουσικό Κολλέγιο». Είναι μόνιμο μέλος της Κρατικής Ορχήστρας Θεσσαλονίκης.

### **ΝΙΚΟΣ ΖΑΦΡΑΝΑΣ ΠΙΑΝΟ**

Γεννήθηκε στη Θεσσαλονίκη. Πήρε Δίπλωμα Πιάνου με διακρίσεις από το Εθνικό Ωδείο Αθηνών (τάξη Δόμνας Ευνουκίδου), συνέχισε με υποτροφία στο Πανεπιστήμιο του Ιλνινόϊ, ΗΠΑ, (τάξη Ian Hobson) και στο Πανεπιστήμιο Μουσικής του Γκρατς, Αυστρία, (τάξη W. Kamper), λαμβάνοντας τον μεταπτυχιακό τίτλο "Magister artium". Διακρίθηκε σε διαγωνισμούς εντός και εκτός Ελλάδος. Έχει δώσει ρεσιτάλ και συναυλίες στην Ελλάδα, Αυστρία, Γερμανία, ΗΠΑ, Ισπανία, Ιταλία, Καναδά, Κροατία, Κύπρο, Μ. Βρετανία, Ρουμανία, Ρωσία, Σλοβενία, Τσεχία κ.α.. Είναι ιδρυτικό μέλος του συνόλου Piandaemonium. Έχει ηχογραφήσει έργα για σόλο πιάνο και έργα μουσικής δωματίου για την τηλεόραση και το ραδιόφωνο καθώς και σε CD. Εργάστηκε ως μουσικός προετοιμαστής για τη Styriarte (Αυστρία), το ΜΜΘ (Μέγαρο Μουσικής Θεσσαλονίκης) και την Όπερα Θεσσαλονίκης σε πολυάριθμες παραγωγές όπερας. Είναι διδάκτορας του Τμήματος Εκπαίδευσης του Πανεπιστημίου Brunel του Λονδίνου και λέκτορας στο Τμήμα Μουσικών Σπουδών του Αριστοτελείου Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης.

## ΟΙ ΜΟΥΣΙΚΟΙ ΤΗΣ ΚΟΘ

12

**Καλλιτεχνικός Διευθυντής**  
Αλέξανδρος Μυράτ

### **A' ΒΙΟΛΙΑ**

#### **Εξάρχοντες**

Σίμος Παπάνας  
Αντώνης Σουσάμογλου

#### **Κορυφαίοι A'**

Μίκης Μιχαηλίδης  
Γιώργος Πετρόπουλος  
Θεόδωρος Πατσαλίδης

#### **Tutti**

Μαρία Δρούγου  
Μαρία Σουέρεφ  
Ευάγγελος Παπαδημήτρης  
Εύη Δελφινόπουλου  
Κρυστάλλης Αρχοντής  
Γιώργος Κανδυλίδης  
Ανδρέας Παπανικολάου  
Γκρέτα Παπά  
Μαρία Σπανού  
Ευτυχία Ταλακούδη  
Χριστίνα Λαζαρίδου  
Γιώργος Γαρυφαλλάς  
Έκτορας Λάππας  
Στράτος Κακάμπουρας

### **B' ΒΙΟΛΙΑ**

#### **Κορυφαίοι A'**

Ανθούλα Τζίμα

#### **Κορυφαίοι B'**

Αλκέτας Τζιαφέρης  
Ντέιβιντ-Αλεξάντερ Μπόγκο-  
ραντ

#### **Tutti**

Μίμης Τοπτσίδης  
Θανάσης Θεοδωρίδης  
Δέσποινα Παπαστεργίου  
Isabelle Both  
Ευαγγελία Κουζώφ  
Πόπη Μυλαράκη  
Ελευθέριος Αδαμόπουλος  
Μαρία Εκλεκτού  
Γιώργος Κουγιουμτζόγλου  
Μικέλ Μιχαηλίδης  
Ίγκορ Σελαμαζίδης  
Ίγγκα Συμονίδου  
Αναστασία Μισυρλή  
Νίκος Τσανακάς  
Ιρέν Τοπούρια

### **ΒΙΟΛΕΣ**

#### **Κορυφαίοι A'**

Νεοκλής Νικολαΐδης  
Χαρά Σειρά

#### **Κορυφαίοι B'**

Αντώνης Πορίχης  
Αλεξάνδρα Βόλτση

#### **Tutti**

Φελίτσια Ποπίκα  
Ειρήνη Παραλίκα  
Χρήστος Βλάχος  
Κατερίνα Μητροπούλου  
Βιολέτα Θεοδωρίδου  
Δημήτρης Δελφινόπουλος  
Ρόζα Τερζιάν  
Δημοσθένης Φωτιάδης  
Παύλος Μεταξάς  
Θανάσης Σουρχοκούνης

### **ΒΙΟΛΟΝΤΣΕΛΑ**

#### **Κορυφαίοι A'**

Βασίλης Σαΐτης  
Απόστολος Χανδράκης

Ντιμίτρι Γκουντίμοβ

#### **Κορυφαίοι B'**

Λίλα Μανώλα

#### **Tutti**

Βίκτωρ Δάβαρης  
Δημήτρης Πολυζωίδης  
Γιάννης Στέφος  
Χρήστος Γρίμπας  
Μαρία Ανισέγκου  
Δημήτρης Αλεξάνδρου  
Ιωάννα Κανάτσου  
Ζόραν Στέπιτς

### **ΚΟΝΤΡΑΜΠΑΣΑ**

#### **Κορυφαίοι A'**

Χαράλαμπος Χειμαριός

#### **Κορυφαίοι B'**

Γιάννης Χατζής  
Ηρακλής Σουμειλίδης

#### **Tutti**

Ελένη Μπουλασίκη  
Ειρήνη Παντελίδου  
Λεωνίδα Κυρίδης  
Μιχάλης Σαπουτζής  
Γιώργος Πολυχρονιάδης

### **ΦΛΑΟΥΤΑ**

#### **Κορυφαίοι A'**

Νικόλας Δημόπουλος  
Όθωνας Γκόγκας

#### **Κορυφαίοι B'**

Γιάννης Ανισέγκος  
Μάλαμα Χατζή

#### **Tutti**

Νίκος Κουκής

### **ΟΜΠΟΕ**

#### **Κορυφαίοι A'**

Δημήτρης Καλπαξίδης  
Δημήτρης Κίτσος

#### **Κορυφαίοι B'**

Γιάννης Τσόγιας - Ραζάκοβ  
Ντάριο Σαρτόρι

#### **Tutti**

Παναγιώτης Κουγιουμτζόγλου

### **ΚΛΑΡΙΝΕΤΑ**

#### **Κορυφαίοι A'**

Κοσμάς Παπαδόπουλος  
Χρήστος Γραονίδης

#### **Κορυφαίοι B'**

Πόλλα Σμιθ-Διαμαντή  
Αλέξανδρος Σταυρίδης

#### **Tutti**

Βασίλης Καρατζίβας

### **ΦΑΓΚΟΤΑ**

#### **Κορυφαίοι A'**

Βασίλης Ζαρόγκας  
Γιώργος Πολίτης

#### **Κορυφαίοι B'**

Κώστας Βαβάλας  
Μαρία Πουλιούδη

#### **Tutti**

Μαλίνα Ηλιοπούλου

### **ΚΟΡΝΑ**

#### **Κορυφαίοι A'**

Τραϊανός Ελευθεριάδης

#### **Κορυφαίοι B'**

Βασίλης Βραδέλης  
Παντελής Φειζός

#### **Tutti**

Δημήτρης Δεσποτόπουλος  
Κωνσταντίν Ισπράτε

### **ΤΡΟΜΠΕΤΕΣ**

#### **Κορυφαίοι A'**

Σπύρος Παπαδόπουλος  
Γρηγόρης Νέτσας

#### **Κορυφαίοι B'**

Γιώργος Λασκαρίδης

#### **Tutti**

Δημήτρης Κουρατζίνος

### **ΤΡΟΜΠΟΝΙΑ**

#### **Κορυφαίοι A'**

Φιλήμων Στεφανίδης  
Αθανάσιος Ντώνες

#### **Κορυφαίοι B'**

Φώτης Δράκος  
Γιώργος Κόκκορας

#### **Tutti**

Ευάγγελος Μπαλάτς

### **ΤΟΥΜΠΑ**

#### **Κορυφαίοι B'**

Γιώργος Τηνιακούδης  
Παύλος Γεωργιάδης

### **ΤΥΜΠΑΝΑ**

#### **Κορυφαίοι A'**

Δημήτρης Βίττης  
Βλαντιμίρ Αφανάσιεβ

### **ΚΡΟΥΣΤΑ**

#### **Κορυφαίοι B'**

Κώστας Χανής

#### **Tutti**

Ελευθέριος Αγγουριδάκης  
Ντέλια Μιχαηλίδου

### **ΑΡΠΑ**

#### **Κορυφαίοι A'**

Κατερίνα Γίμα

### **ΠΙΑΝΟ**

#### **Κορυφαίοι A'**

Μαριλένα Λιακοπούλου

#### **Έφορος ΚΟΘ**

Ελένη Μπουλασίκη

#### **Βοηθός Αναπληρωτής**

#### **Εφόρου**

Ζόραν Στέπιτς

100 χρόνια από την απελευθέρωση της Θεσσαλονίκης 1912 - 2012

# Ημερολόγιο 2012-2013



με ιστορικό χρονολόγιο του 20ού αιώνα

Εβδομαδιαίο ημερολόγιο δύο χρόνων, που συνοδεύεται από ένα περιεκτικότατο Ιστορικό Χρονολόγιο με όλα τα γεγονότα που σημάδεψαν την ιστορία της πόλης από την απελευθέρωσή της μέχρι σήμερα.

Σχήμα: 19x19 cm, Σελ.: 264,

ΝΕΑ  
ΕΚΔΟΣΗ



Εκδόσεις-Βιβλιοπωλεία  ΜΑΛΛΙΑΡΗΣ παιδεία

1 Δημ. Γούναρη 39, Θεσσαλονίκη  
τηλ.: 2310. 277113

2 Ερμού 53, Θεσσαλονίκη  
τηλ.: 2310. 252888

3 Μέγα βιβλιοπωλείο 25ης Μαρτίου 51,  
Ευκαρπία τηλ.: 2310. 640755-6

Και 4 το ηλεκτρονικό μας βιβλιοπωλείο [www.malliaris.gr](http://www.malliaris.gr) email: [info@malliaris.gr](mailto:info@malliaris.gr)

## ΤΙΜΕΣ ΕΙΣΙΤΗΡΙΩΝ ΚΟΘ

Η Κρατική Ορχήστρα Θεσσαλονίκης συνεχίζει την τιμολογιακή πολιτική ένταξης των εισιτηρίων όλων των παραγωγών της για την περίοδο Ιανουάριος-Ιούνιος 2012 στην Γ' κατηγορία εισιτηρίων, θέλοντας έτσι να δώσει τη δυνατότητα ευρύτερης συμμετοχής του κοινού της πόλης, ιδιαίτερα των νέων ανθρώπων και των φοιτητών.

Ως εκ τούτου οι τιμές όλων των συναυλιών της ΚΟΘ (αναλυτικά: 20/1, 27/1, 3/2, 24/2, 2/3, 19/3, 2/4, 23/4, 30/4, 7/5, 11/5, 18/5, 25/5, 1/6 και 8/6), καθώς και των συμπαραγωγών της με τον Ο.Μ.Μ.Θ. (14/2, 11/4 και 21/4) διαμορφώνονται ως εξής:

	3η κατ.
Πλατεία Α'	20 €
Πλατεία Β' - Θεωρεία	15 €
Εξώστης	10 €

<b>Μειωμένο* - Ομαδικό</b>	
Πλατεία - Θεωρεία	10 €
Εξώστης	7 €

\* εκπαιδευτικοί, φοιτητές, μαθητές, σπουδαστές ωδείων, σώματα ασφαλείας

	3η κατ.
<b>ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑΚΟ</b>	
Πλατεία Α'	40 €
Πλατεία Β' - Θεωρεία	30 €
Εξώστης	20 €

**Πληροφορίες για συνδρομές στο τηλέφωνο: 2310 257 910**

Εισιτήρια και συνδρομές προπωλούνται στο **Ταμείο της ΚΟΘ** (Εθν. Αμύνης 2, Μέγαρο Εταιρείας Μακεδονικών Σπουδών), **Δευτέρα έως Παρασκευή 9:00-15:00**

Την ημέρα της εκάστοτε συναυλίας το ταμείο της ΚΟΘ λειτουργεί **10:00-13:00 (Εταιρεία Μακεδονικών Σπουδών)** και **19:00-21:00 (στο χώρο της συναυλίας)**

Τηλέφωνο ταμείου ΚΟΘ: **2310 236 990**

Ιστοσελίδα: [www.tssso.gr](http://www.tssso.gr)

**Επίσης, εισιτήρια προπωλούνται στα βιβλιοπωλεία «Μαλλιάρης»**

**1ο Κεντρικό βιβλιοπωλείο – Πολυχώρος «ΑΝΑΤΟΛΙΑ»:**

Δημ. Γούναρη 39, Τηλ.: 2310-279079, 277113

**2ο Κεντρικό βιβλιοπωλείο:**

Ερμού 53, Τηλ.: 2310-252888, 252889

**3ο Πολυβιβλιοπωλείο στα δυτικά προάστια της Θεσσαλονίκης:**

25ης Μαρτίου 51, Ν.Ευκαρπία, Τηλ.: 2310-649251, 640755-6

## ΤΙΜΕΣ ΣΥΝΔΡΟΜΗΤΙΚΩΝ ΕΙΣΙΤΗΡΙΩΝ ΚΟΘ

	3η κατ.
Πλατεία Α'	15 €
Πλατεία Β' - Θεωρεία	11 €
Εξώστης	8 €

<b>Μειωμένο* - Ομαδικό</b>	
Πλατεία - Θεωρεία	8 €
Εξώστης	5 €

\* εκπαιδευτικοί, φοιτητές, μαθητές, σπουδαστές ωδείων, σώματα ασφαλείας

Προσοχή! Στις συμπαραγωγές με τον ΟΜΜΘ δεν ισχύουν τα μειωμένα συνδρομητικά.

## ΕΥΕΛΙΚΤΟ ΣΥΝΔΡΟΜΗΤΙΚΟ ΠΑΚΕΤΟ

Ευέλικτο σύστημα ακολουθεί η ορχήστρα στα συνδρομητικά εισιτήρια, με το **πακέτο της απόλυτης επιλογής του ακροατή**, το οποίο δημιουργεί ο ίδιος ο ενδιαφερόμενος με τις συναυλίες της αρεσκείας του, επιλέγοντας **4 οποιεσδήποτε από το σύνολο των συναυλιών** της σεζόν (συμπεριλαμβανομένων και των συμπαραγωγών) **με έκπτωση ίση με το 25% της αξίας του εισιτηρίου!**

Τα πακέτα επιλογής των ακροατών αγαπήθηκαν ιδιαίτερα από τη πρώτη στιγμή και συνεχίζουν να προτιμώνται από τους ακροατές μας.

**Υπευθυμίζουμε πως οι συνδρομητές μας δικαιούνται δωρεάν ένα CD της ΚΟΘ με κάθε τους πακέτο και έχουν προτεραιότητα στην κράτηση θέσεων στις εκδηλώσεις της ΚΟΘ, οι οποίες λαμβάνουν χώρα στην Αίθουσα Δοκιμών.**

*Η ΚΟΘ διατηρεί το δικαίωμα –αν χρειαστεί- να τροποποιήσει το πρόγραμμα.*

*Η είσοδος μετά την έναρξη της συναυλίας επιτρέπεται μόνο στο διάλειμμα.*

*Η είσοδος στη συναυλία επιτρέπεται σε παιδιά 6 ετών και άνω. Απαγορεύεται αυστηρά η βιντεοσκόπηση, η φωτογράφιση και η μαγνητοφώνηση κατά τη διάρκεια της συναυλίας.*

## Η ΔΙΟΙΚΗΣΗ ΤΗΣ ΚΟΘ

### ΚΑΛΛΙΤΕΧΝΙΚΟΣ ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ

Αλέξανδρος Μυράτ

e-mail: artisticdirector@tssso.gr

### ΓΡΑΜΜΑΤΕΙΑ ΚΑΛΛΙΤΕΧΝΙΚΗΣ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗΣ

Μίνα Παπακωνσταντίνου

Τηλ. 2310 257940

e-mail: secretary@tssso.gr

### ΥΠΕΥΘΥΝΟΣ ΥΛΟΠΟΙΗΣΗΣ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟΥ

Φίλιππος Χατζησίμου

Τηλ. 2310 257920

e-mail: philh@tssso.gr

### ΠΡΟΒΟΛΗ ΚΑΙ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑ - ΓΡΑΦΕΙΟ ΤΥΠΟΥ

Νίκος Κυριακού

Τηλ. 2310 257910

e-mail: info@tssso.gr

e-mail: press@tssso.gr

### ΓΡΑΜΜΑΤΕΙΑ

Μαρία Νιμπή

Τηλ. 2310 257900

e-mail: maria@tssso.gr

Νίκος Κυριακού

Τηλ. 2310 257910

e-mail: info@tssso.gr

### ΛΟΓΙΣΤΗΡΙΟ

Μανώλης Αδάμος

Τηλ. 2310 589159

e-mail: economics@tssso.gr

Έφη Τερζή

Τηλ. 2310 589157

e-mail: accounting@tssso.gr

### ΜΟΥΣΙΚΟ ΑΡΧΕΙΟ - ΜΟΥΣΙΚΗ ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ

Θεοδώρα Καραμανίδου

Υποκαταστάτης: Κατερίνα Καϊμάκη

Τηλ. 2310 589156

e-mail: library@tssso.gr

### ΦΡΟΝΤΙΣΤΕΣ

Πέτρος Γιάντσης

Γιώργος Νιμπής

Τηλ. 2310 257919

### ΤΑΜΕΙΟ ΠΩΛΗΣΗΣ ΕΙΣΙΤΗΡΙΩΝ

Έλενα Παράσχου

Τηλ. 2310 236990

### ΚΡΑΤΙΚΗ ΟΡΧΗΣΤΡΑ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ

Μονή Λαζαριστών,

Κολοκοτρώνη 21,

564 30 Θεσσαλονίκη

Τηλ. 2310 589156-157-159

Fax. 2310 604854

### ΑΙΘΟΥΣΑ ΔΟΚΙΜΩΝ ΚΟΘ

(πρώην κινηματοθέατρο Παλλάς)

Λεωφ. Νίκης 71-73,

546 22 Θεσσαλονίκη

Τηλ. 2310 257900-902-910

Fax. 2310 252035

Ιστοσελίδα ΚΟΘ: [www.tssso.gr](http://www.tssso.gr)

## ΕΠΟΜΕΝΕΣ ΣΥΝΑΥΛΙΕΣ

ΤΡ 14/02/12

Συνοδεία βωβού  
κινηματογράφου

Μ.Μ.Θ.

ώρα 21:00

ΣΥΜΠΑΡΑΓΩΓΗ  
ΜΕ Ο.Μ.Μ.Θ.

διευθυντής ορχήστρας  
Amaury du Closel

Amaury du Closel  
MICHEL STROGOFF

*Α' εκτέλεση από την Κ.Ο.Θ.*

Το ετήσιο ραντεβού της ΚΟΘ με το σινεμά ανήμερα στην επέτειο των ερωτευμένων με έναν καταξιωμένο Γάλλο μασέτρο, συνθέτη και συγγραφέα να κατευθύνει τις ερμηνείες της. Ο Amaury du Closel διευθύνει το συμφωνικό του έργο «Μιχαήλ Στρογκώφ» συνοδεύοντας βωβό κινηματογράφο και έρχεται να μας θυμίσει το μυθιστόρημα του Ιουλίου Βερν, το οποίο οι περισσότεροι διαβάσαμε με κομμένη ανάσα στα παιδικά μας χρόνια. Φαίνεται πως ήρθε ώρα και να το ακούσουμε από την Κρατική Ορχήστρα Θεσσαλονίκης!

Εισιτήρια από τα εκδοτήρια του ΟΜΜΘ,  
τηλ. 2310 895938-9

ΠΑ 24/02/12

Συναυλία-αφιέρωμα στη μνήμη των χιλιάδων Εβραίων της Θεσσαλονίκης, που υπήρξαν θύματα του Ναζισμού

Μ.Μ.Θ.

ώρα 21:00

διευθυντής ορχήστρας  
Amaury du Closel

πιάνο  
David Greilsammer

Franz Schreker

Nachtstück *Α' εκτέλεση από την Κ.Ο.Θ.*

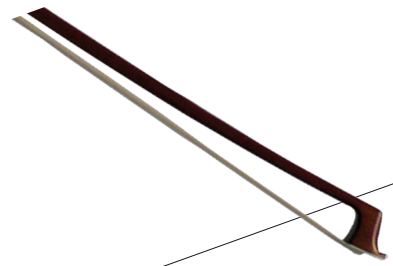
Erwin Schulhoff

Κοντσέρτο για πιάνο και ορχήστρα, έργο 43  
*Α' εκτέλεση από την Κ.Ο.Θ.*

Kurt Weill

Συμφωνία αρ. 2

Τρεις εβραϊκής καταγωγής συνθέτες και μαζί, δύο πρώτες εκτελέσεις από την ορχήστρα, που τιμά με αυτή τη συναυλία της όχι μόνο το μουσικό έργο των Weill, Schulhoff και Schreker αλλά και τη μνήμη των χιλιάδων Εβραίων της Θεσσαλονίκης που υπήρξαν θύματα του Ναζισμού. Τρεις συνθέτες του 20ου αιώνα που διώχθηκαν για τις ιδέες και την καταγωγή τους από τον παραλογοισμό του φανατισμού σε μία συναυλία, που μέσα από τους συμβολισμούς που αποπνέει θα θυμίσει μνήμες και εικόνες άλλων εποχών. Την ευθύνη της διεύθυνσης της ΚΟΘ, έχει ένας λόγιος μασέτρος, ο Amaury du Closel, που θα κατευθύνει έναν ιδιαίτερα προικισμένο πιανίστα: Τον επίσης εβραϊκής καταγωγής David Greilsammer.



ΧΟΡΗΓΟΙ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΣ

